



Генеральная Ассамблея

Шестьдесят первая сессия

101-е пленарное заседание

Четверг, 24 мая 2007 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-жа Аль Халифа (Бахрейн)

Заседание открывается в 10 ч. 15 м.

Пункт 4 повестки дня

Выборы Председателя Генеральной Ассамблеи

Выборы Председателя Генеральной Ассамблеи на период шестьдесят второй сессии

Председатель (*говорит по-английски*): В соответствии с правилом 30 правил процедуры Генеральной Ассамблеи я предлагаю членам Генеральной Ассамблеи приступить к выборам Председателя Генеральной Ассамблеи на период шестьдесят второй сессии.

Позвольте напомнить о том, что в соответствии с пунктом 1 приложения к резолюции 33/138 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1978 года Председатель Генеральной Ассамблеи на период шестьдесят второй сессии должен избираться из числа восточноевропейских государств.

В этой связи Председатель Группы восточноевропейских государств в ноябре 2006 года информировал меня о том, что Группа выдвинула на пост Председателя Генеральной Ассамблеи в ходе шестьдесят второй сессии кандидатуру Его Превосходительства г-на Срджяна Керима (бывшая югославская Республика Македония).

Таким образом, с учетом положений пункта 16 приложения VI к правилам процедуры я объявляю Его Превосходительство г-на Срджяна Керима (бывшая югославская Республика Македония) избранным на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на период ее шестьдесят второй сессии путем аккламации.

Я хотела бы искренне поздравить Его Превосходительство г-на Срджяна Керима (бывшая югославская Республика Македония). Его избрание на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на период ее шестьдесят второй сессии является признанием его личных качеств и его последовательных усилий по содействию миру и стабильности — ценностей, которые дороги для Организации Объединенных Наций.

Г-н Керим непосредственно знаком с тем, насколько важны многосторонние подходы при урегулировании политических споров. Он может привнести в руководство Ассамблеей свой большой политический опыт на национальном и международном уровнях, а также выдающийся опыт работы в частном секторе и в научной среде.

Занятие высоких должностей не является для г-на Керима чем-то новым. За последние два десятилетия он занимал целый ряд высоких министерских постов. В последнее время г-н Керим служил своей стране в качестве Постоянного представителя

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



при Организации Объединенных Наций, и поэтому он очень хорошо знаком с работой нашей Организации изнутри и с динамикой работы этого органа. Г-н Керим может привнести в руководство работой Генеральной Ассамблеи свой богатый интеллектуальный опыт и опыт руководителя, занимавшего стратегические посты в государственном и в частном секторах.

В его задачу будет входить руководство целым рядом осуществляемых в настоящее время значительных реформ, которые жизненно важны для будущего Организации. Для содействия достижению компромиссов и укрепления доверия среди государств-членов ему потребуются его сильный характер, неустанная приверженность делу и целеустремленность руководителя.

Я убеждена в том, что все государства-члены будут гибко и конструктивно сотрудничать под руководством г-на Керима для обеспечения успешного исхода шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи.

Преимущество руководства — это важнейший аспект активизации и обеспечения актуальности работы Генеральной Ассамблеи. В ходе переходного периода я буду работать в тесном контакте с г-ном Керимом для того, чтобы с самого начала своего председательства он мог показать прекрасные результаты.

Я желаю г-ну Кериму всяческих успехов.

Я с удовольствием предоставляю слово избранному Председателю Генеральной Ассамблеи на период ее шестьдесят второй сессии Его Превосходительству г-ну Срджану Кериму.

Г-н Керим (бывшая югославская Республика Македония) (*говорит по-английски*): В эту минуту меня переполняют чувства. Для меня большая честь быть избранным Председателем Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят второй сессии. Я выражаю самую искреннюю признательность всем государствам-членам за их единодушную поддержку. Я особенно признателен за неизменную поддержку Группе восточноевропейских государств.

Позвольте мне отдать должное Председателю Генеральной Ассамблеи г-же Аль Халифе за ее руководство и ее достижения. Она развивает успех Всемирного саммита 2005 года, в частности усиливая роль Организации Объединенных Наций в деле

обеспечения мира и безопасности, укрепляя Экономический и Социальный Совет и обсуждая возможные элементы фундамента для переговоров по вопросу реформы Совета Безопасности.

Я хотел бы решительно поддержать Генерального секретаря Пан Ги Муна за его инициативы и руководящую роль по укреплению роли Организации Объединенных Наций в области миротворчества и разоружения и в активизации деятельности Секретариата, а также за его решимость обеспечить, чтобы система Организации Объединенных Наций работала более согласованно и эффективно.

Выполнение функций Председателя Генеральной Ассамблеи требует приложения всех усилий во имя того, чтобы быть на высоте идеалов и ценностей Организации Объединенных Наций. Я могу заверить Ассамблею, что буду выполнять свои обязанности сбалансированным, взвешенным и решительным образом, проявляя самое высокое уважение к достоинству всех и каждого государства-члена.

Многосторонность пустила глубокие корни в истории человечества. Позвольте мне проиллюстрировать эту роль, приведя слова древнегреческого философа Аристотеля.

«Пять пунктов, по поводу которых произносятся совещательные речи: финансы, война и мир, охрана страны, продовольствие страны и законодательство».

Миру нужна сейчас как никогда эффективная многосторонность. Организация Объединенных Наций должна быть в центре этого. Для Генеральной Ассамблеи это означает, что мы должны как можно больше заниматься вопросами существа. Активизация деятельности гораздо более важна, чем процедурные улучшения.

Основные вызовы нашего времени не знают границ: проблемы, связанные с ними, а именно глобализацией, изменением климата, терроризмом, иммиграцией и устойчивым развитием, не могут быть полностью решены в рамках национальных границ или на региональном уровне.

На долю Организации Объединенных Наций выпадали неудачи. Однако главную причину этого следует всегда искать не в недостатках, присущих системе Организации Объединенных Наций, а порой в отсутствии политической воли отдельных го-

сударств-членов к сотрудничеству в многосторонних рамках.

(говорит по-французски)

Сегодня, когда мы говорим об управлении, мы, разумеется, говорим о правительствах, но мы говорим также и о гражданах. В этом плане прошла королевская эра переговоров между государствами. Будущее планеты — это дело каждого. Устойчивое развитие должно быть демократичным, всеобъемлющим и опираться на совместное участие.

Управление завтрашнего дня — демократическое управление — должно осуществляться с участием лиц в процессе принятия решений на всех уровнях. Авторитетный план реформ не должен быть планом прошлого поколения: международное управление окружающей средой должно соответствовать модели демократического духа, лежащего в основе миссии Генеральной Ассамблеи.

(говорит по-английски)

Ученые и эксперты рассказали нам сейчас не слишком приятную для нас правду о глобальном потеплении. В этой связи я хотел бы с удовлетворением отметить недавно выполненную работу Межправительственной группы экспертов по изменению климата. Сейчас настала очередь политиков, деловых кругов и гражданского общества, которые должны заняться этими вопросами. Изменение климата чревато последствиями для всех сторон нашей повседневной жизни начиная с экологии, здравоохранения и энергетики до экономического развития, прав человека, мира и безопасности и глобального управления. Хотя Рамочная конвенция Организация Объединенных Наций по изменению климата является переговорными рамками по вопросам изменения климата, что касается всеобъемлющих действий, то Генеральная Ассамблея должна быть форумом для принятия согласованных решений. Прения должны быть сфокусированы на вопросах взаимосвязи технологических новшеств, возобновляемой энергии и окружающей среды. Совместными усилиями мы можем решить проблему изменения климата и достичь динамичного экономического роста и устойчивого развития.

По мере нашего приближения к медиане показателей на 2015 год мы должны ускорить наши усилия по достижению целей в области развития, определенных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ). Яс-

но, что многие из них не будут достигнуты. В частности, в Африке достижение ЦРДТ не является исключительно тестом нашей способности выполнить наши обязательства; это, прежде всего, испытание наших моральных обязательств и этических ценностей, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций. Для достижения этих и других целей в области развития нам следует больше требовать от самих себя, а также от Организации. Для того чтобы Организация Объединенных Наций вносила полноценный вклад и лучше служила удовлетворению нужд развивающихся стран, будет необходима более широкая координация и слаженность.

Другими приоритетными вопросами на шестьдесят второй сессии являются, на мой взгляд, следующие: обзор прогресса в осуществлении Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций; подготовка ко второй глобальной конференции по финансированию развития, которая состоится в Дохе, и торжественное заседание, посвященное детям; определение дальнейших конкретных шагов для реформирования Совета Безопасности — один из жизненно важных аспектов общей программы реформы Организации Объединенных Наций. Кроме того, ввиду растущей настоятельной необходимости развития чувства уважения одного человека к другому, что может составить основу для взаимопонимания; дружбы и мира, мы должны добиваться дальнейшего прогресса в содействии диалогу между цивилизациями на шестьдесят второй сессии.

Я смотрю в будущее и вижу, насколько важна Организация Объединенных Наций как организация, основанная на открытых сетях, и как сеть, которая занимается идеями, позаимствованными у гражданского общества, неправительственных организаций, деловых кругов, университетов, средств массовой информации и мировой общественности.

Нравится нам это или нет, в некоторых областях мы сталкиваемся сейчас со все более глубокими расхождениями во мнениях по вопросам, которые жизненно важны для сохранения в будущем значения Организации Объединенных Наций. Все мы отвечаем за неустанные поиски смелых компромиссов на основе растущего взаимного уважения. В конце концов мы все разделяем общий идеал жизни в более безопасном, более процветающем мире.

Я знаю, что компромисс — это не самый громкий боевой клич. В этой связи я вспоминаю известного немецкого философа Эммануила Канта, который однажды сказал: «Из того кривого дерева, из которого сделан человек, нельзя смастерить ничего прямого». Вот почему, с моей точки зрения, нам приходится заниматься распутыванием узлов.

В рамках этого общего процесса нам повезло в том смысле, что у нас здесь, в Нью-Йорке, работают самые яркие и способные дипломаты. Я заверяю их в том, что буду действовать согласно велению собственной совести, проявлять сострадание и применять свои способности.

Сегодняшнее решение Ассамблеи — это свидетельство признания приверженности моей страны принципам Устава Организации Объединенных Наций, в том числе ее вклада в повышение стабильности и развитие сотрудничества в Юго-Восточной Европе. По сути, моя страна активно участвует в деятельности Организации Объединенных Наций с момента ее создания в 1945 году.

Наши коллеги — члены Ассамблеи, от имени моей страны — Республики Македония — и от себя лично я благодарю вас.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово Генеральному секретарю Его Превосходительство г-ну Пан Ги Муну.

Генеральный секретарь (*говорит по-английски*): Я удостоен чести поздравить от всей души г-на Срджяна Керима, избранного путем аккламации в качестве Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят второй сессии. Как опытный дипломат, плодовитый ученый и успешный бизнесмен, г-н Керим привнесет в работу Генеральной Ассамблеи богатство своего опыта и таланта и сделает ее более эффективной.

Благодаря своему заблаговременному избранию, согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, г-н Керим и его сотрудники будут иметь время подготовиться к предстоящей сессии Генеральной Ассамблеи и заняться многочисленными и сложными вопросами, стоящими перед Организацией. Это позволит г-ну Кериму заручиться Вашей неизменной поддержкой, положиться на Вашу мудрость и самоотверженность как руководителя, г-жа Председатель, аналогично тому, как я имел счастливую возможность делать это до вступ-

ления на свой нынешний пост, имею сейчас и, надеюсь, буду иметь и впредь.

В нашем сложном и быстро меняющемся мире деятельность Организации Объединенных Наций становится все более незаменимой. Чем прочнее сотрудничество между главными органами Организации Объединенных Наций, тем легче нам быть на высоте ожиданий и чаяний миллионов людей во всем мире — людей ради служения которым мы существуем.

Роль Генеральной Ассамблеи жизненно важна для нашей работы. Она необходима для проведения самых важных реформ и адаптации Организации к реалиям XXI века. Необходимо ускорить прогресс в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, к 2015 году.

Организация Объединенных Наций и ее государства-члены при твердой поддержке неправительственных организаций, гражданского общества и частного сектора должны приложить все усилия в целях преодоления этих вызовов. Наше сотрудничество необходимо распространить на решение всех важных вопросов, стоящих перед нами, — от борьбы с терроризмом и до обеспечения благами глобализации всех народов мира; от поощрения и защиты прав человека и до укрепления общей слаженности действий нашей Организации и ее потенциала по проведению миротворческих операций, а также в области разоружения и нераспространения.

Г-н Керим, позвольте мне заверить Вас в том, что Вы будете пользоваться полной поддержкой и готовностью к сотрудничеству с моей стороны как в этот переходный период, так и в течение всего срока Ваших полномочий. Нам необходимо будет работать в тесном контакте с целью завершения начатых реформ и решения стоящих впереди задач. Еще раз поздравляю Вас.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю Генерального секретаря за его заявление.

Теперь я предоставляю слово представителю Объединенной Республики Танзания, который выступит от имени Группы африканских государств.

Г-н Махига (Объединенная Республика Танзания) (*говорит по-английски*): От имени Группы африканских государств я имею честь поздравить Его Превосходительство г-на Срджяна Керима в

связи с его избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят второй сессии. Его назначение правительством бывшей югославской Республики Македония, одобрение его кандидатуры Группой восточноевропейских государств, а также его сегодняшнее избрание Генеральной Ассамблеей — это признание его достижений на международной арене и авторитета его страны в международном сообществе. Это также свидетельство доверия, которое мы возлагаем на его руководство и способность обеспечить, чтобы работа шестьдесят второй сессии увенчалась успехом.

Избранный нами Председатель — Его Превосходительство г-н Срджан Керим — обладает большим опытом работы на международном уровне. В частности, его опыт в области международной политики, международной экономики и в руководстве молодежным движением, несомненно, свидетельствует о том, что он способен внести огромный вклад в работу Организации Объединенных Наций, в то время как мы продолжаем деятельность по реформированию нашей Организации, с тем чтобы она стала более эффективной, более актуальной и в большей степени отвечающей сегодняшним потребностям, задачам и возлагаемым на нее ожиданиям.

Группа африканских государств хотела бы также воспользоваться этой возможностью и выразить свою искреннюю признательность Вам, г-жа Аль Халифа, в Вашем качестве нынешнего Председателя, за Ваше руководство, преданность и приверженность деятельности Генеральной Ассамблеи. Мы желаем Вам всего наилучшего на Вашем будущем поприще. Вы приняли знаковые решения и инициировали оживленные прения на тех направлениях, где у нас образовался тупик и где мы испытывали нерешительность при рассмотрении различных вопросов, включая незавершенную программу реформы Организации Объединенных Наций. Вы оставили памятное наследие выдающейся женщины-руководителя из развивающейся страны. Ваш вклад в активизацию деятельности Генеральной Ассамблеи является еще одной вехой на пути к восстановлению авторитета и жизнеспособности этого органа.

Нет сомнений в том, что, по мере того как мы продолжаем заниматься реформой Организации Объединенных Наций, стоящая перед нами впереди — на шестьдесят второй сессии — задача будет

еще более сложной. Г-жа Председатель, через Вас Группа африканских государств вновь хотела бы заверить вновь избранного Председателя — Его Превосходительство г-на Срджана Керима — в том, что он может рассчитывать на поддержку и сотрудничество нашей Группы в своих усилиях. Мы с нетерпением ожидаем начала тесных рабочих отношений с вновь избранным Председателем.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово представителю Шри-Ланки, который выступит от имени Группы азиатских государств.

Г-н Кариявасам (Шри-Ланка) (*говорит по-английски*): От имени Группы азиатских государств я имею честь передать сердечные поздравления и пожелания Его Превосходительству г-ну Срджану Кериму, бывшая югославская Республика Македония, в связи с его избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят второй сессии. Посол Керим хорошо знаком с системой Организации Объединенных Наций, поскольку он работал на посту Постоянного представителя бывшей югославской Республики Македония при Организации Объединенных Наций здесь, в Нью-Йорке, вслед за несколькими дипломатическими назначениями на высоком уровне в качестве представителя своей страны. У нас нет сомнений в том, что он будет неутомимо и с удвоенной энергией работать над дальнейшим укреплением целей и принципов Организации Объединенных Наций.

Посол Керим достиг расцвета своей выдающейся карьеры на дипломатическом поприще в 2000 году, когда он был назначен министром иностранных дел бывшей югославской Республики Македония. Он обладает не только богатым дипломатическим и политическим опытом, но имеет также и впечатляющий список достижений в качестве эксперта в области международной экономики и в качестве ученого. Его выдающаяся карьера продолжалась три десятилетия на самых высоких уровнях и сопровождалась поистине грандиозными социальными и политическими изменениями в регионе, выходцем из которого он является.

Отточив свое дипломатическое мастерство благодаря такому ценному опыту, посол Керим обладает также необходимым багажом для руководства Ассамблеей на этом важном этапе в деятельности нашей Организации. Группа азиатских стран

убеждена в том, что сегодняшнее избрание г-на Керима Председателем Генеральной Ассамблеи будет способствовать сохранению достигнутых темпов осуществления процесса реформы Организации Объединенных Наций и содействовать дальнейшим шагам на основе консенсуса благодаря его опыту, мудрости и компетентности.

От имени Группы азиатских государств я хотел бы заверить вновь избранного Председателя — посла Керима — в нашей приверженности конструктивной работе и во всестороннем сотрудничестве, по мере того как он будет вести нас, государства-члены, по пути выполнения сложных и требующих отдачи всех сил задач, которые ожидают нас впереди.

Я хотел бы также с искренней благодарностью и глубокой признательностью обратиться к Вам, г-жа Аль Халифа, и отметить Вашу преданность делу и огромную приверженность, проявленные Вами в выполнении сложных задач, которые были возложены на Вас в ходе Вашего руководства работой Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят первой сессии. Ваше умелое руководство и личная приверженность, а также Ваш дружелюбный характер и веселый нрав содействовали Вашей замечательной способности добиваться консенсуса и направлять работу Генеральной Ассамблеи в правильное русло, к достижению плодотворных результатов в весьма критические моменты. Будучи третьей по счету женщиной-Председателем нашей Ассамблеи, Вы вселили в нас уверенность в том, что мы, государства-члены, можем положиться на Ваше умелое руководство на важнейших для Организации Объединенных Наций этапах. Г-жа Председатель, Группа азиатских стран гордится Вами. От имени нашей Группы я, пользуясь этой возможностью, от всей души благодарю Вас и желаю Вам всего наилучшего на Вашем будущем поприще.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово представителю Латвии, который выступит от имени Группы восточноевропейских государств.

Г-жа Силкална (Латвия) (*говорит по-английски*): От имени Группы восточноевропейских государств я хотела бы сердечно поздравить г-на Срджяна Керима с его избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят второй сессии.

Мы считаем, что большой дипломатический и политический опыт г-на Керима, а также знание Организации Объединенных Наций, станут залогом его уверенного и энергичного руководства работой Ассамблеи на ее шестьдесят второй сессии. Мы с одобрением отмечаем, что вновь избранный Председатель намерен сосредоточить усилия на вопросах, которые в настоящее время вызывают озабоченность международного сообщества, включая изменение климата и терроризм. Мы также будем рассчитывать на энергичное руководство г-на Керима нашими усилиями по осуществлению реформы, которая призвана сделать нашу Организацию более эффективной и действенной.

Группа восточноевропейских государств испытывает особое удовлетворение в связи с тем, что один из ее членов берет в свои руки бразды правления Генеральной Ассамблеей. Группа, численность которой за последние годы более чем удвоилась, способна многое предложить Организации Объединенных Наций. Наша Группа носит разноликий характер, имея корни на Востоке и на Западе, на Севере и на Юге. Мы можем быть уверены в том, что приступающий к своим обязанностям Председатель наладит связи со всеми регионами, будет прислушиваться ко всем регионам и определит общие идеи, способные сохранить единство Организации Объединенных Наций.

Мы обещаем г-ну Кериму нашу всемерную поддержку и содействие в ходе шестьдесят второй сессии. В то же время мы выражаем признательность Вам, г-жа Председатель, за Ваши неустанные усилия и с нетерпением ожидаем дальнейшей работы с Вами в оставшиеся месяцы текущей сессии.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Ямайки, который выступит от имени Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна.

Г-н Вульф (Ямайка) (*говорит по-английски*): От имени членов Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна я имею честь присоединиться к другим государствам и искренне поздравить Его Превосходительство г-на Срджяна Керима с его избранием на высокий пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят второй сессии.

Этот высококвалифицированный дипломат привнесет в свою работу глубокие познания в об-

ласти мировых отношений и богатый дипломатический опыт, накопленный им во время его безупречной службы на благо своей страны, включая — что является наиболее важным — его назначения в прошлом на пост министра иностранных дел и на пост Постоянного представителя бывшей югославской Республики Македония при Организации Объединенных Наций здесь, в Нью-Йорке. Сейчас, когда он приступает к сложной и трудной работе по руководству работой Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят второй сессии, мы уверены в том, что он с успехом будет применять свое высокое дипломатическое искусство для того, чтобы содействовать работе Ассамблеи и обеспечивать плодотворные и полезные результаты наших обсуждений.

Действительно, г-н Керим вступает на пост Председателя на решающем этапе истории Организации Объединенных Наций, в особенности ввиду того, что вопрос о реформе остается важным пунктом повестки дня Организации Объединенных Наций. Однако его блестящая карьера делает его в высшей степени квалифицированной и надлежащей кандидатурой для вступления на этот пост и развития тех основ, которые заложила его предшественница — ее Превосходительство шейха Хайя Рашед Аль Халифа в ходе шестьдесят первой сессии.

На этом этапе позвольте мне выразить Вам, г-жа Председатель, нашу глубокую признательность за Вашу приверженность и преданность, которые Вы продемонстрировали при решении бесчисленных и разнообразных проблем, с которыми Вы сталкивались во время Вашего срока полномочий. Мы желаем Вам всяческих успехов в Ваших будущих начинаниях.

В заключение позвольте мне вновь поздравить посла Керима и от всей души приветствовать его в связи с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи. Мы, члены Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна, заверяем его в нашей полной поддержке и сотрудничестве в совместных усилиях, направленных на обеспечение успеха шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Португалии, который выступит от имени Группы западноевропейских и других государств.

Г-н Лобо де Мешкита (Португалия) (*говорит по-английски*): В своем качестве главы Группы западноевропейских государств и других государств я хотел бы сердечно поздравить посла бывшей югославской Республики Македония Его Превосходительство Срджяна Керима с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят второй сессии. Избрание посла Керима является не только честью для него лично, но и свидетельством глубокого уважения, которое испытывают в Организации Объединенных Наций по отношению к бывшей югославской Республики Македония.

Посол Керим вступит на пост Председателя в то время, когда Организация Объединенных Наций продолжает сталкиваться с многочисленными трудностями. Мы, члены Генеральной Ассамблеи, рады тому, что сможем использовать его высокое мастерство и богатый опыт, накопленный им в течение его выдающейся карьеры в качестве ведущего экономиста, дипломата и политика. Я хотел бы заверить посла Керима в том, что он может рассчитывать на всемерную поддержку Группы западноевропейских и других государств в процессе осуществления им своих обязанностей.

В таких случаях принято выражать признательность нынешнему Председателю Генеральной Ассамблеи за его или ее руководство работой в ходе текущей сессии. Г-жа Председатель, Ваше личное руководство сыграло основополагающую роль в обеспечении тех значительных достижений, которыми уже ознаменована шестьдесят первая сессия, особенно в том, что касается проводимого в Организации Объединенных Наций процесса реформ. Мы знаем и ожидаем того, что в течение более чем трехмесячного срока, остающегося до истечения срока Ваших полномочий, Вы будете настоятельно требовать от нас достижения дальнейшего прогресса. Мы с нетерпением ожидаем продолжения нашей совместной работы с Вами в процессе этих общих усилий, с тем чтобы, когда посол Керим приступит к выполнению обязанностей Председателя Генеральной Ассамблеи в сентябре месяце, мы смогли посмотреть в будущее Организации Объединенных Наций, испытывая уверенность и чувство единения.

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотела бы сообщить Вам о том, что после завершения этого заседания делегатам представится возмож-

ность поздравить избранного на пост Председателя г-на Срджяна Керима в Индонезийском зале.

На этом мы завершаем рассмотрение пункта 4 повестки дня.

Проведение жеребьевки с целью определения порядка рассадки на шестьдесят второй очередной сессии Генеральной Ассамблеи

Председатель (*говорит по-английски*): Как объявлено в *Журнале*, сейчас мы перейдем к проведению жеребьевки с целью определения того, какое государство-член займет первое место в зале Генеральной Ассамблеи на шестьдесят второй сессии. В соответствии со сложившейся практикой Генеральный секретарь извлечет из коробки, содержащей таблички с названиями государств — членов Генеральной Ассамблеи, одну из них с названием одного государства-члена. Делегация, табличка с названием которой будет извлечена, займет первое место в зале Генеральной Ассамблеи, а делегации остальных государств-членов займут места вслед за ней в английском алфавитном порядке. Тот же порядок рассадки будет соблюдаться и в главных комитетах.

Сейчас я приглашаю Генерального секретаря приступить к проведению жеребьевки.

По итогам жеребьевки, проведенной Генеральным секретарем, на Мексику пал выбор занимать первое место в зале Генеральной Ассамблеи на шестьдесят второй сессии.

Председатель (*говорит по-английски*): Прежде чем закрыть заседание, я хотел бы информировать членов Ассамблеи о том, что выборы заместителей Председателя Генеральной Ассамблеи для ее шестьдесят второй сессии состоятся позднее, и о дате их проведения будет объявлено дополнительно.

Я хотел бы также информировать членов Ассамблеи о том, что сразу по окончании текущего заседания в этом же зале состоятся поочередно заседания Первого комитета, Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) и Второго, Третьего, Пятого и Шестого комитетов для проведения выборов членов их Бюро.

Заседание закрывается в 10 ч. 50 м.